

Deutsche Rundschau

in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau
Bromberger Tageblatt

Bezugspreis: In Bromberg mit Bestellgeld vierteljährlich 14,00 Zl., monatlich 4,80 Zl. In den Ausgabestellen monatlich 4,50 Zl. Bei Postbezug vierteljährlich 16,08 Zl., monatlich 5,36 Zl. Unter Streifenband in Polen monatlich 7 Zl. Danzig 3 Gld. Deutschland 2,50 R.-M. — Einzelnummer 25 Gr., Sonntags 30 Gr. Bei höherer Gewalt (Betriebsstörung, Arbeitsniederlegung usw.) hat der Bezahler keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. Fernruf Nr. 594 und 595.

Anzeigenpreis: Die 30 mm breite Kolonialschleife 30 Groschen, die 90 mm breite Reklameschleife 150 Grosch. Danzig 20 bz. 100 Dz. Pf. Deutschland 20 bzw. 100 Goldpf., übriges Ausland 100%, Aufschlag. — Bei Platzvorrück und späterem Satz 50%, Aufschlag. — Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 Groschen. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen. Postkonten: Polen 202157, Danzig 2528, Stettin 1847.

Nr. 106.

Bromberg, Mittwoch den 11. Mai 1927.

51. Jahrg.

Nachwahlen in Oberschlesien.

Kein Sieg, über den ein Pole jubeln darf.

Kattowitz, 10. Mai. (P.M.) In verschiedenen Gemeinden, in denen die Wahlen vom 14. November 1926 für ungültig erklärt worden waren, wurde am Sonntag erneut gewählt. Das Ergebnis stellt sich wie folgt dar: In Chwalowitz, Kreis Rybnik, erhielten die Polen 7, die Deutschen 5 Mandate (das Ergebnis der vorigen Wahl war umgekehrt), in Radzionka brachten es die Polen auf 16, die Deutschen auf 5 Mandate (am 14. November erhielten die Polen 15, die Deutschen 6), in Rakel erhielten die Polen 5, die Deutschen 4 (bei der vorigen Wahl die Deutschen 5, die Polen 4), in Al-Repten die Polen 3, die Deutschen 6 (vorher die Polen 1, die Deutschen 7 Mandate), in Al-Tscheln die Polen 5, die Deutschen 4 (bei der vorigen Wahl umgekehrt), in Sowitz die Polen 7, die Deutschen 2 (vorher die Polen 4, die Deutschen 5), in Neu-Repten die Polen 5, die Deutschen 4 (das vorige Mal hatte ein umgekehrtes Ergebnis), in Drowniki erhielten die Polen alle 9 Mandate.

Zweifellos haben die polnischen Listen bei den Nachwahlen in einigen ober-schlesischen Gemeinden einen zählbaren Erfolg errungen. Nach der P.M.-Meldung über die Sonntagswahlen gab es mancherorts direkt eine Umkehrung der ursprünglichen Wahlergebnisse. Diesen Erfolgen gehen jedoch Ereignisse voraus, die ihren moralischen und politischen Wert annullieren. Ereignisse so betrüblicher Art, daß wir sie im Interesse der polnischen Republik aufs Tiefste bedauern müssen, trotzdem nicht der Deutsche, sondern der Pole sich ihrer zu schämen hat. In einem Ort wurde die deutsche Liste, trotzdem sie rechtzeitig eingereicht worden war, überhaupt nicht angenommen, in einem anderen Ort wurde ebenso entgegen den klaren Bestimmungen der Wahlordnung eine Berichtigung der deutschen Liste nicht zugelassen. Wahrscheinlich wird es in diesen Gemeinden zu einer zweiten Nachwahl kommen. Doch noch weit größere Mittel wurden angewandt, um die Deutschen müde zu machen. In Chwalowitz erfolgte auf der Douersmark-Grube politische Kundigungen; unter den Gefindigten befinden sich nämlich fast nur Kandidaten der deutschen Listen oder solche, welche die deutsche Liste durch ihre Unterschrift unterstützt haben, bzw. ober-schlesische Väter, die ihre Kinder in die Minderheitenschule schicken. In Radzionka wurden der Bevollmächtigte und Spitzenkandidat der deutschen Liste und ebenso der dritte Kandidat verhaftet. Nicht anders ist es dem Spitzenkandidaten der deutschen Wahlgemeinschaft in Al-Repten ergangen.

Wenn man in Betracht zieht, daß die polnische Liste nicht nur mit staatlicher, sondern auch mit kirchlicher Unterstützung arbeitet, während die Deutschen um ihres Bekenntnisses willen verhaftet, von ihrer Arbeit entlassen oder mit dem Verlust ihrer wirtschaftlichen Existenz bedroht wurden, dann ist das Ergebnis der Gemeinde-Nachwahlen in Oberschlesien noch immer als ein deutscher Erfolg zu bezeichnen, der nicht nur die deutschen Wähler in Oberschlesien, sondern die ganze deutsche Volksgemeinschaft mit Stolz erfüllen kann.

Der frühere polnische Ministerpräsident und Außenminister, Graf Aleksander Skrzyski, hat in den letzten Tagen in Paris zweimal über das Thema „Nationalismus und internationale Idee“ gesprochen. Dabei führte er u. a. (im Carnegie-Institut) aus: „Das Staatsvolk ist in einem Sammelbecken von einer Rasse, einer Religion und einer Sprache, sondern ein geistiges Ganzes und eine gemeinsame Seele, nach der Bezeichnung Kenais eine Gemeinschaft der Nationalitäten, die verbunden sind durch die Erinnerung an den gemeinsamen Ruhm und durch den Willen, große Taten zu vollbringen. Ein Beispiel für das Verstehen dieser Wahrheit sei das frühere Polen, in dem es hieß: „Gente ruthenus, natione polonus“ (Nach der Abstammung ein Ruthene, nach der Staatszugehörigkeit ein Pole). Der wohlverstandene Nationalismus werde durch den Internationalismus ergänzt, indem er gleichzeitig den Interessen des Vaterlandes und dem der Menschheit diene.

Ein deutscher Sozialist stellte an den polnischen Grafen die Frage: „Aber was wird man darüber in Warschau sagen?“ Skrzyski gab zur Antwort: „Ich hoffe, daß das Genie unserer polnischen Rasse meine Ausführungen nicht mißbilligen wird.“ Wir wollen dahingestellt sein lassen, ob diese Behauptung für Warschau zutrifft. Im östlichen Oberschlesien hat „das Genie der polnischen Rasse“ einen beschämenden Triumph errungen.

Deutsche Beschwerde bei Calonder.

Der polnische Westmarkenverein hat an alle deutschen Eltern in Kattowitz Flugblätter versandt, in denen die Minderheitenschulen verächtlich gemacht werden und die Kinder, die diese Schulen besuchen, als künftige Staatsfeinde bezeichnet werden.

Der Deutsche Volksbund in Kattowitz überreichte dem Präsidenten Calonder eine Beschwerde wegen der polnischen Agitation gegen die deutschen Minderheitenschulen. Die Beschwerde wendet sich ferner gegen die Beeinflussung der Erziehungsberechtigten durch die Schulleiter, Gemeindevorsteher und Geistlichen. Der Präsident der Gemischten Kommission wird aufgefordert, mit allen Mitteln gegen die verheerende Agitation des Westmarkenvereins gegen die deutschen Minderheitenschulen einzuschreiten, die sofortige Einstellung dieser Agitation herbeizuführen und die als Beamte an dieser Agitation beteiligten Personen zur Verantwortung ziehen zu lassen.

Kommissionsberatungen in Genf.

Genf, 10. Mai. (P.M.) Gestern vormittag haben die drei Kommissionen der internationalen Wirtschaftskonferenz ihre Arbeiten begonnen. Im Laufe der Beratungen der ersten Kommission (für Handelsfragen) legte die französische Delegation drei konkrete Projekte vor. Das erste betrifft die Handelsfreiheit, das zweite die Vereinheitlichung der Nomenklatur auf dem Gebiete der Zolltarife und das dritte die Zolltarife selbst. Außerdem schlug die französische Delegation die Aufhebung der Kontrolle über die Exploitation von Kapitalien vor, da diese Kontrolle in hohem Maße die Entwicklung des Handels behindere. Der zweite Vorschlag ging dahin, daß die Versorgung der Bevölkerung der einzelnen Länder mit Artikeln des ersten Bedarfs nicht durch Zollgebühren oder Ausfuhrprämien erschwert werde.

Die zweite Kommission, die unter dem Vorsitz des Vertreters der Tschechoslowakei Prof. Hodac zusammentrat, besprach zunächst die Schwierigkeiten, denen man auf dem Gebiet der Industrie begegnet, ferner die Probleme der Rationalisierung der Industrie und Valutafragen. Diese Fragen sollen von einer besonderen Unterkommission geprüft werden. Der Vorsitzende des britischen Komitees für Handel und Industrie Balfour hob die Bedeutung der Valutastabilisierung hervor, und der italienische Industrielle Perelli, der zusammen mit dem französischen Industriellen de Peyerimhoff zum Berichterstatter der Kommission bestimmt wurde, trat dafür ein, daß ein internationales Industriekartell ins Leben gerufen werde, das jedoch die berechtigten Interessen der einzelnen Staaten und auch die der Arbeitgeber und der Arbeiter nicht berühren dürfe.

In der Sitzung der dritten Kommission, die sich mit der Frage der Weltwirtschaft befaßt, betonte der Vorsitzende, der jugoslawische Delegierte Prof. Franjez, daß er sich eine Lösung der Wirtschaftskrisis ohne ein Aufblühen der Weltwirtschaft nicht denken könne. Der Redner sprach die Hoffnung aus, daß die Wirtschaftskonferenz zur Schaffung von Grundlagen für eine bessere Organisation der Weltproduktion führen werde.

Neuwahlen zum Völkerbundrat.

Der derzeitige Präsident des Völkerbundrates, der deutsche Außenminister Dr. Stresemann, hat, wie es satzungsgemäß vorgesehen ist, mit viermonatiger Frist die achte Völkerbundversammlung auf den 5. September 1927 einberufen.

Auf der Tagesordnung steht die Frage der Schaffung eines Verwaltungsgemeinschaftsorgans für die heute in zivilrechtlicher Hinsicht losgelassenen Beamten der Institution des Völkerbundes. Auch ein Bericht über die Arbeiten der Weltwirtschaftskonferenz ist vorgesehen. Die drei neuen zu wählenden nichtständigen Ratsmitglieder sind die im vorigen Jahr für ein Jahr gewählten Staaten Tschechoslowakei, Sol-Land und San Salvador. In diesem Jahre findet die Wahl für drei Jahre statt.

Deutsche Preisträger beim Wettbewerb für den Völkerbundpalast.

Die Jury für den Wettbewerb für das Völkerbundsgelände gibt jetzt sämtliche Namen der Preisträger bekannt. Unter den neun Preisen von je 12 000 Franken sind fünf Deutsche: Erik zu Putlik in Hamburg, Rudolf Klopffans in Hamburg, August Schock in Hamburg, Prof. Emil Fahrenkamp in Düsseldorf, Albert Deneke in Düsseldorf. Unter den Ehrenmeldungen mit einer Ehrengabe von 3000 Franken sind die deutschen Professoren Paul Bonas und F. C. Scholler, beide in Stuttgart, Professor A. Fischer und R. Speidel, beide in Essen.

Stillstand der Locarno-Politik.

Der deutsche Geschäftsträger in Paris Dr. Rieth hat am Sonnabend eine neue eingehende Unterredung mit dem französischen Außenminister Briand gehabt, über die weder von Quai d'Orsay noch von der deutschen Botschaft irgendeine Mitteilung erfolgt ist. Wie der Pariser Korrespondent der „Voss. Ztg.“ dazu von einer in der Regel ausgezeichnet unterrichteten Seite erfährt, dürfte der Besuch Dr. Rieths vor allem dem Zweck gegolten haben, Herrn Briand auf die Unhaltbarkeit der Situation hinzuweisen, in die die deutsche Regierung und vor allem der deutsche Außenminister Stresemann durch den völligen Stillstand der Locarno-Politik und das mangelnde französische Entgegenkommen in der für Deutschland vitalen Frage der Rheinbesetzung geraten müßten.

Die von einigen Pariser Abendblättern in großer Aufmachung niedergegebenen Gerüchte von einem möglichen Rücktritt Stresemanns dürften mit dem neuen deutschen Schritt mehr oder weniger direkt im Zusammenhang stehen.

Eine britische Kolonialkonferenz.

London, 10. Mai. (P.M.) Der Staatssekretär Amerz für Dominions- und Kolonialfragen wird heute hier eine Konferenz der Vertreter von 24 Kolonien, Protektoraten und der britischen Mandats Territorien eröffnen. Die vertretenen Länder zählen insgesamt 60 Millionen Einwohner und haben eine Oberfläche von etwa 3 300 000 Quadratkilometern. Die Mehrzahl der Bevölkerung dieser Länder gehört der farbigen Rasse an. Die Kolonialkonferenz ist die erste Tagung dieser Art und ist arrangiert nach dem Muster der

Der Stand des Floty am 10. Mai:

In Danzig: Für 100 Floty 57,60
In Berlin: Für 100 Floty 47,10
(beide Notierungen vorwärts)

Sant Polli: 1 Dollar = 8,89
In Paris: inoffiziell 1 Dollar = 8,92 1/2.

Konferenz des britischen Imperiums. Den Gegenstand der Beratungen werden vor allem Wirtschafts-, Verwaltungs- und technische Probleme, besonders aus dem Zeitabschnitt der Entwicklung des Verkehrsnetzes, bilden.

Eine große Schlacht in China.

London, 9. Mai. Nach Meldungen aus Peking ist in der chinesischen Provinz Honan zwischen den etwa 36 000 Mann zählenden Südruppen unter der Führung des General Tanatschenchi und den Nordruppen, deren Führer der Sohn des Marichalls Tschangtoli ist, eine große Schlacht im Gange. Nach Hankau, der Hauptetappe der Südruppe wurden bis jetzt 2000 Verwundete eingekassiert, in Peking trafen noch mehr Verwundete ein. Nach den bisherigen Meldungen ist die Schlacht noch nicht entschieden.

Der Stahlhelm-Tag.

Im Mittelpunkt des Berliner Stahlhelm-Tages, über dessen im wesentlichen ungeführten Verlauf wir bereits gestern berichtet haben, stand der am Sonntag um 1 Uhr mittags im Lustgarten veranstaltete Frontsoldaten-Appell, zu dem sich über 100 000 Mann versammelt hatten. Der Anmarsch der Teilnehmer zum Lustgarten wurde von der Berliner Bevölkerung mit dem größten Interesse verfolgt. Die Straßenzüge, durch die sich der Anmarsch bewegte, waren schon in den Vormittagsstunden von der Polizei dicht besetzt. Besonders an den Straßenkreuzungen waren die umfangreichsten polizeilichen Vorkehrungen getroffen. Die Polizei hatte keine leichte Arbeit, die Ordnung aufrechtzuerhalten, da von kommunistischer Seite die Stahlhelmkolonnen oft mit lautem Geschrei begleitet wurden. Verschiedentlich versuchten Gegendemonstranten in die Marschkolonnen einzudringen, wurden jedoch immer rechtzeitig von der Polizei daran verhindert. Daß es zu keinen ersten Zwischenfällen gekommen ist, ist der strengen Disziplin der Stahlhelmer zu verdanken, die auch vom sozialistischen Polizeipräsidenten der Reichshauptstadt lobend anerkannt wird. Von 11 Uhr an bewegten sich die grauen Stahlhelmkolonnen in vorzüglicher Marschdisziplin in fünf großen Zügen aus dem Norden, Süden, Osten und Westen dem Lustgarten zu.

Pünktlich um 1 Uhr war der Aufmarsch im Lustgarten und auf den Nebenhöfen beendet. Die Aufstellung erfolgte derart, daß etwa die Hälfte des Lustgartens und der Schinkel-Platz, der Platz vor der Kommandantur, dem Zeughaus, der Neuen Wache und vor dem Opernhaus und dem Denkmal Friedrichs des Großen eingenommen wurden. Auf der Freitreppe des Alten Museums hatten die Ehrengäste, darunter zahlreiche Offiziere in den Uniformen des alten Heeres und der Marine Aufstellung genommen. Man sah viele hervorragende alte Generale und Admirale, bekannte Politiker und Parlamentarier. Über dem Lustgarten freisten während der Kundgebung mehrere Flugzeuge mit schwarz-weiß-roten Wimpeln und dem Stahlhelmschild. Ein Flugzeug warf unter gewaltigem Beifall einen schwarz-weiß-roten Wimpel ab. Um 1/2 Uhr begaben sich die Bundesführer Selbte, Oberstleutnant Düsterberg und Major von Stephan zu dem Denkmal Friedrichs des Großen und legten dort einen Kranz nieder. Darauf schritten sie unter den Klängen des Präsentiermarsches, stürmisch von den Stahlhelmen begrüßt, die Fronten ab. Überall dröhnte ihnen ein donnerndes „Front Heil“ entgegen.

Gegen 1/3 Uhr begann dann die eigentliche Feier, die mit dem gemeinsamen Gesang des Liedes „Wir treten zum Beten“ eingeleitet wurde. Die Gesänge wurden durch eine Kapelle von der Domkuppel herab begleitet. Darauf gaben die Bundesführer Selbte und Düsterberg die (unseren Lesern bereits bekannte) Botschaft des Stahlhelm bekannt.

Ein brausendes, dreifaches Hoch auf Deutschland und das Abfliegen des Deutschlandliedes, das sämtliche Kapellen mitpfiffen, folgten ihrer Verlesung. „Nun danket alle Gott“ erklang es von der Kuppel des Domes und alle Kameraden stimmten mit ein. Den Abschluß der Kundgebung bildete der mehrere Stunden dauernde Vorbemarsch vor den Bundesführern, die am Nationaldenkmal und vor dem Zeughaus Aufstellung genommen hatten.

Etwa 10 000 Mitglieder des Stahlhelm, Berliner und Auswärtige, veranstalteten als Abschluß der Frontsoldatentagung am Montag vormittag einen Marsch nach Potsdam. Oberbürgermeister Kaufher begrüßte die Stahlhelmer und schloß seine Ansprache mit einem Hoch auf das deutsche Vaterland. Nach einer Ansprache des zweiten Bundesführers, Oberstleutnant Düsterberg, marschierten die Teilnehmer nach der Garnisonkirche, wo an der Gruft Friedrichs des Großen ein Kranz niedergelegt wurde. Zu Zwischenfällen ist es nirgends gekommen.

Die Reichsbahndirektion Berlin befreit die Zahl der von ihr nach Berlin beförderten Stahlhelmlente amtlich mit 120 000 Personen. Da die Zahl der Berliner Teilnehmer auf 5-10 000 geschätzt wird, dürften, einer Berliner Korrespondenz zufolge, an dem Frontsoldatentag etwa 125-135 000 Personen beteiligt gewesen sein.

Bommerellen.

10. Mai.

Graudenz (Grudziadz).

Einem guten Fang scheint die Polizei gemacht zu haben: Der in der Vorwoche, wie gemeldet, verhaftete Messerstecher aus der Fischerstraße wurde auf der Polizeiwache einer Verlesung unterworfen, wobei man bei ihm eine goldene Uhr fand, die vor kurzem einem Kaufmann Max Raß gestohlen wurde.

Ein alter Bekannter der hiesigen Polizei, der gesuchte Dieb Fritz Strehlau, wurde verhaftet, als er, mit Räuherwaren beladen, den Laden des Fleischermeisters Adloff, Marienwerderstraße 27, verlassen wollte.

Wieder ein Fahrrad gestohlen! Ein Fahrrad gestohlen wurde hier dem Landwirt Wolf aus Dkonin hiesigen Kreises. Er war in einen Laden der Culmerstraße getreten und hatte das Rad draußen stehen lassen. Als er zurückkam, war das Rad spurlos verschwunden.

Die Diebstähle von elektrischem Strom müssen sich in letzter Zeit wohl in erstaunlichem Maße gemehrt haben, da sich der Magistrat mit einer scharfen Warnung an die Bürgerschaft wendet. Da man früher wenig, ja fast gar nichts von solchen Diebstählen gehört hat, muß man annehmen, daß doch einem Teil der jetzigen Stadtbewohner das Unterscheidungsvermögen für Mein und Dein fehlt.

Bereine, Veranstaltungen etc.

Deutsche Bühne Grudziadz. Auf die morgen, Mittwoch, den 11. Mai d. J., pünktlich 7 Uhr, beginnende Operette „Ein Walzertraum“ wird noch einmal empfindlich hingewiesen, da diese entzückende Operette bei der vorzüglichen Bromberger Besetzung genutzte Stunden bieten wird.

Thorn (Torun).

Von der Weichsel. Das ganze Ufer liegt dicht mit Fahrzeugen verschiedener Art belegt. Der Rudersport ist voll im Gange, trotzdem der Wasserstand noch hoch ist. In den Niederungen unterhalb und oberhalb Thorn's müssen viele Ländereien neu bebaut werden, da das Getreide durch die Hochwasserfluten ausgepült ist.

Verbesserung und Verbilligung der Straßenbeleuchtung. Fast in sämtlichen Straßen der Stadt hat man die alten Gaslaternen gegen neue ausgetauscht. Die neuen Laternen sind mit selbsttätigen Luftsaugern versehen, wodurch ein geringerer Gasverbrauch verursacht wird und die Lampen heller brennen.

Auf dem letzten Haupt-Vieh- und Pferdemarkt zahlte man für alte Pferde 70-120 Zł, Arbeitspferde 150 bis 400 Zł, bessere 600-750 Zł, Zuchtpferde (Rasse) 800-1100 Zł, Fohlen (Jahrlinge) 150-200 Zł, zweijährige 250-300 Zł, alte Kühe 300-400 Zł, frische Milchkühe 500-700 Zł, Fetteschweine 95-120 Zł der Zentner Lebendgewicht, Läufer unter 35 Kilo 60-70 Zł, über 35 Kilo 75-85 Zł, Ferkel das Paar 50-75 Zł. Aufgetrieben waren 421 Pferde, 81 Rinder und insgesamt 149 Schweine. Jungvieh fehlte. Die Preise für Kühe und Pferde sowie Fetteschweine sind stark gestiegen und ist ein weiteres Steigen zu erwarten. Der Umsatz war stark.

Geldschrankknacker an der Arbeit. In der Nacht zum Sonntag staltete eine Diebesgesellschaft der Kreisparke in Starostengebäude zwischen Theaterplatz und Culmer Esplanade einen Versuch ab, mit der Absicht, sich in den Besitz der dort hinter sicherem Tresorverriegelung liegenden Schätze zu setzen. Die Kolonne öffnete mittels Dietrich eine Hintertür des Gebäudes und ebenso die Tür zum Kassenraum und sicherte sich vor etwaiger Überraschung durch von innen eingeschraubte Türsicherungen. Die fünf oder sechs hohen, von außen vergitterten Fenster des Bankraumes blickten sie lichtsicht durch mitgebrachtes Nachtsicht ab, das sie feinfühlerisch mit Reißstiften an die Fensterrahmen hefteten. Nun machten sie sich an die Arbeit, die dem größeren der beiden dort befindlichen Tresors galt. Mit Sauerstoff- und Luftzylinder gelang es ihnen, drei Löcher in die dicke Stahltür zu bohren. Bei ihrer Tätigkeit, die sie in Handschuhen vornahmen, um sich nicht durch Fingerabdrücke zu verraten, wurden sie vermutlich durch ein gegen

4 Uhr vorkahrendes Auto gestört, das Einwohner des oberen Stadtwerts zurückbrachte. Sie flüchteten unter Zurücklassung mehrerer Sauerstoff- u. w. Flaschen und Gebläse, Dietrich und Schlüssel, ohne irgend etwas gestohlen zu haben. Der Fall erinnert in allem an den Einbruch in die Stadtparkasse, der für die Täter auch ergebnislos verlaufen war und wohl noch in aller Erinnerung ist. Vielleicht hat man es hier mit derselben Bande zu tun. Die Kriminalpolizei ist jedenfalls eifrig bemüht, Licht in den geheimnisvollen Fall zu bringen.

Diebstähle in der Volkshalle. Nicht umsonst haben sich die Mittagempfinger in der Volkshalle über die „wässerigen“ Suppen beklagt, was Anlaß zu einer gründlichen Revision und Beobachtung des Küchenpersonals gab. Und siehe da, es stellte sich heraus, daß ein Angestellter fast täglich größere Schmalz-, Fleisch- und Fettmengen heimlich fortgeschafft und an „Bekannte“ verkauft. Natürlich billiger als beim Fleischer! Über der gute „Nebenverdienst“ und die „billigere“ Bezugsquelle wurde durch die Polizei aufgehoben und sowohl Stehler wie Fehler verhaftet.

ch. Ezerik, 9. Mai. Unfall. In einem der hiesigen Sägewerke geriet ein Arbeiter beim Einlassen eines Baumstammes mit dem rechten Arm in die Sägemaschine. Der Arm wurde fast vollständig zerschneitten.

Gdingen (Gdynia), 9. Mai. Zu dem Mangel an einer hiesigen Feuerwehr, die sich bei dem Brande der Markthallen so sehr bemerkbar machte, erklärt der Brandmeister der Graudenz Feuerweh in einem offenen Brief, daß er in seiner Eigenschaft als Inspektor des Pommerellischen Feuerwehrverbandes wiederholt die Stadtverwaltung von Gdingen auf die unbedingte Notwendigkeit der Gründung einer Feuerwehr aufmerksam gemacht, ja sogar eine Feuerspritze zum halben Fabrikpreis ihr angeboten habe. Doch die Stadtverwaltung habe in strafbarer Nichtachtung von Leben und Eigentum ihrer Bürger alle diese Mahnungen gering geachtet und geantwortet, daß eine Feuerspritze nicht gebraucht werde. Er brandmarkt dieses Verhalten als äußerst tadelnswert.

Konitz (Chojnice), 9. Mai. Ein schwerer Überfall wurde von vier Banditen auf den Fabrikbesitzer Brzoskowiński aus Ezerik verübt. Der Überfallene trug eine schwere Schädelverletzung davon, außerdem wurde ihm ein Auge ausgeschlagen. In bedenklichem Zustande wurde der Verletzte in das Vorromänski nach Konitz übergeführt. Die Banditen sind unerkannt entkommen. Die Polizei hat eine energische Untersuchung eingeleitet.

Schwetz (Swiecie), 8. Mai. Vorgestern kam ein Kaufmann aus dem Nachbarort Przechowo mit seinem Einspannerfuhrwerk an die Weichsel gefahren, um sich nach Culm (Chelmno) zu begeben. Er stieg an der Fähre vom Wagen und wendete sich einem Augenblick vom Wagen ab, als plötzlich ein Auto angefaßt kam. Das Pferd scheute und jagte mit dem Wagen in die Weichsel, wo es versank. Gestern wurde nun das Pferd mit dem Wagen gehoben und an Land geschafft. Der Besitzer des Fuhrwerks erleidet einen beträchtlichen Schaden.

ch. Tuchel (Tuchola), 8. Mai. Stadtverordnetenversammlung. Auf der vor kurzem stattgefundenen Stadtverordnetenversammlung wurden nach Bekanntgabe des Stadtschuldenbuches über das Budget für das Wirtschaftsjahr 1927/28 folgende Ausgaben beschlossen: Für Administrationszwecke 118 200 Zł, Gaswerk 58 700 Zł, Schlachthaus 10 325 Zł. Dieser Beschluß wurde nach eingehender Besprechung angenommen. Der Antrag auf Gewährung eines Kredits in Höhe von 3108,30 Zł für die Lehrer des hiesigen Lyzeums, in Form einer Kommunalbeihilfe, wurde abgelehnt. Die Summe soll für Ausbesserung der Bürgersteige Verwendung finden. Ferner wurde ein Beschluß über die Abänderung der Jahrmärkte gefaßt. Diese finden statt am 12. Juli, 30. August, 18. Oktober und 24. November. Der Jahrmarkt im Monat Juni fällt fort. Hierfür wurde die Versammlung geschlossen.

ch. Wojtal (Kreis Konitz), 8. Mai. Vor kurzem ereignete sich ein Unglücksfall, dem ein 14jähriger Knabe zum Opfer fiel. Derselbe wollte Wasser aus einem Brunnen schöpfen, der einzutürzen drohte. Hierbei stürzte der Knabe in den Brunnen. Bei dem Versuch, an einem Brettle an die Oberfläche zu retten, gab das Brettle nach und die hierauf nachstürzende Erde verschüttete den Knaben, der nicht mehr gerettet werden konnte.

Aus Kongreßpolen und Galizien.

Warschau (Warszawa), 8. Mai. Geradezu eine Sensation für Warschau ist es, daß augenblicklich in Warschau kein weißes Brot zu haben ist. Der von der Regierung geförderte Getreideexport hat Polen derart von Getreide entblöht, daß jetzt ein ganz auffallender Getreidemangel herrscht. Der Brotpreis ist auf fast das Doppelte gestiegen. Die Blätter schreiben von einer „Drogie der Getreidespekulation“.

Podz, 8. Mai. Ein dreifacher Überfall wurde im Baluter Schlachthaus ausgeführt. Als der Kassierer gegen Mittag allein in der Kasse war und Geld zählte, erschienen zwei elegant gekleidete Herren, die den Beamten hüten, den Fernspreapparat benutzen zu dürfen. Der Kassierer gestattete ihnen dies und setzte sich dann an seinen Schreibtisch, auf dem er das Geld, gezählt und in Päckchen geordnet, liegen hatte. In dem Augenblick jedoch, als er den beiden Besuchern den Rücken kehrt, sprang einer auf ihn zu und warf ihm irgendein Pulver in die Augen, während der andere ihm einen heftigen Schlag versetzte, daß er betäubungslos zusammenbrach. Darauf rafften die Banditen das auf dem Tisch liegende Geld im Betrage von 3400 Zloty zusammen und entflohen. Auf die Hilferufe des Überfallenen eilten mehrere Arbeiter des Schlachthaus herbei, die den Kassierer bewußtlos am Boden liegend vorfanden. Es wurde sofort ein Arzt geholt, der ihn in ein Krankenhaus schaffen ließ.

Podz, 8. Mai. Mord im Fabriksaal. In einem der Säle der Geyerischen Fabrik gerieten die an einem gemeinsamen Stuhl beschäftigten Arbeiter Franz Blejinski und Roch Grzelak miteinander in Streit, wobei Blejinski seinem Gegner einen heftigen Stoß versetzte, so daß dieser stürzte und eine Verletzung erlitt. Als kurz darauf Blejinski, nachdem ihm wegen des Zwischenfalls vom Saalmeister eine Rüge erteilt worden war, sich entfernte, folgte ihm Grzelak und versetzte ihm hinterwärts mit einer mit Blech beschlagenen Holzwalze einen Schlag auf den Kopf, so daß B. blutüberströmt zusammenbrach. Er wurde in ein Krankenhaus geschafft, wo er kurz darauf seiner Verletzung erlag. Der Mörder wurde der Polizei übergeben.

Aus den deutschen Nachbargebieten.

Pillkopen, 8. Mai. Dem Fischerwirt Wilhelm Baltich von hier wurde in zweiter Ehe das 23. Kind geboren. Von den 23 Kindern stammen sieben aus erster Ehe und sechzehn aus zweiter Ehe. Leider sind von ihnen schon zehn tot, und zwar drei aus erster Ehe und sieben aus zweiter Ehe. Reichspräsident von Hindenburg ist um Annahme der Patenschaft gebeten worden.

Briefkasten der Redaktion.

Alle Anfragen müssen mit dem Namen und der vollen Adresse des Einsenders versehen sein; anonyme Anfragen werden grundsätzlich nicht beantwortet. Auch muß jeder Anfrage die Abonnementsaufkündigung beistehen. Auf dem Kuvert ist der Vermerk „Briefkasten-Sache“ anzubringen.

E. A. E. Sie haben 10 Prozent = 150 Zł an Kapital zu zahlen und 5 Prozent Zinsen von dieser aufgerechneten Summe für die letzten vier Jahre. Die Zahlung im Februar 1923 war vollständig wertlos.

E. 100. Die polnische Staatsangehörigkeit könnte dem jungen Mann nur abgesprochen werden, wenn er in der Zeit zwischen dem 10. Januar 1920 und dem 10. Juli 1924 das polnische Staatsgebiet unter Verhältnissen verlassen hat, die die Absicht, auszuwandern, erkennen ließen.

E. A. 100. I. Die Unterschiede ergeben sich wohl aus der Verschiedenheit der Bestimmungen des § 34 des Aufwertungsgesetzes. Rentenschulden (und es handelt sich doch wohl überall um solche), die nach dem Jahre 1918 entstanden sind, sind auf 15 Prozent aufzuwerten, können aber auch auf 18,75 Prozent (§ 33, 1) aufgewertet werden. Rentenschulden aus der Zeit vor dem Jahre 1919 werden auf 75 Prozent aufgewertet, dieser Satz kann aber „aus wichtigen Gründen“ herabgesetzt werden. 2. Unseres Wissens ist der Urząd Bienski, soweit Anfechtungsstücke in Frage kommen, dazu berechtigt. Das war auch zu deutscher Zeit der Fall. 3. Diese Frage haben wir an die Redaktion der „Scholle“ weitergegeben. 4. Die 15 Mark hatten nur einen Wert von 5,30 Zł, und dieser Betrag wird wohl weitergezahlt werden müssen, da bei der Festlegung dieser Quote die Kontrahenten wohl nicht gewußt haben, wie wenig diese 15 Mark wert waren.

Hane 20. Es sind etwa 60 Prozent = 1851,60 Zł zu zahlen.

Thorn.

Annahme von Pelzjacken aller Art zur Aufbewahrung für den Sommer gegen Mottenfraß. Gleichzeitige Versicherung gegen Feuer und Einbruch. Feliks Klimaszka, Spez.-Pelzwarengeschäft, Starý Rynek 11 Torun. Tel. 142.

Was der Mai-Käfer für ein Vogel sei. Zu erfragen bei: Herrmann Thomas Torun. Honigkuchen, Cakes u. Konfitürenfabrik Nowy Rynek 4.

Erteile Rechtshilfe i. Straf-, Zivil-, Steuer-, Wohnungs- u. Hypotheken-Sachen. Anfertigung v. Klagen, Anträgen, Überlegungen, usw. Uebernahme Verwaltungen von Häusern, Adamski, Rechtsber., Torun, Sutiennicza 2. 6461

Wer erteilt 6541 Sprachunterricht? Ang. u. R. 5087 a. Ann.-Exp. Wallis, Torun.

Teppiche Läuferstoffe Vorlagen 5515 empfiehlt Carl Mallon Torun Starý Rynek 23.

Eine Dame aus besserem Hause u. beider Sprach, mächtig, welche Lust hat, die künstlerische Photographie zu erlernen, kann sofort eintreten, im Atelier Gerdom, Torun. 6756

Möbl. Zimmer sofort zu vermieten. 6757 Torun. Santowa 4, 1.

Fischnetze Treibriemen Bindfaden Tau, Leinen, Stricke, Peitschen, Peitschenstücke, Spazierstöcke, Hantschläuche 6168 Bernhard Leiser Sohn Torun, sw. Ducha 16.

Herrenschuhe getragene, selbst reparaturbedürftige, lauffähig W. Grabowski, Torun, Rozanna 5. 5539

Berband Deutscher Katholiken in Polen Ortsgruppe Torun Donnerstag, den 12. Mai cr., abds. 8 Uhr, findet im Saale des „Deutschen Heims“ ein Vereinsabend mit Vortrag und Waisfeier statt. Erscheinenden sämtlicher Mitglieder dringend erforderlich. Gäste willkommen. 6705

Graudenz.

Gott schenkte uns ein Sonntagsmüdel In dankb. Freude A. Taisira u. Frau Olga geb. Rathle. 6753 Grudziadz, 8. 5. 27.

Briefspapiere Kasseten, kl. Packungen, lose von der einfachsten bis zur feinsten Ausführung. 10813 A. Dittmann T. z o. p., Bydgoszcz, ul. Jagiellońska 16.

Deutsche Bühne, Grudziadz G. Mittwoch, den 11. Mai 1927 abends 7 Uhr im Gemeindefaule Operetten-Gastspiel der Deutschen Bühne Bydgoszcz „Ein Walzertraum“.

Operette in 3 Akten von Felix Brmann und Leopold Jacobsohn. Musik von Oscar Straus. Wir machen besonders darauf aufmerksam, daß diese Aufführung wiederum pünktlich um 7 Uhr beginnt. 6605 Eintrittsarten im Geschäftszimmer, Mickiewicz 15. Telefon 35.

Thorner Geschäfts-, Privat- u. Familien-Anzeigen gehören in die Deutsche Rundschau. Die Deutsche Rundschau wird in Thorn in allen deutschen und vielen polnischen Familien gelesen. 1303 Anzeigen nimmt die Hauptvertriebsstelle Iustus Wallis in Thorn entgegen.

Wirtschaftliche Rundschau.

Uns der polnischen Bankwelt. Eine auffehendere eregende Statuten genehmigung ist dieser Tage in Warschau erfolgt. Es handelt sich um die fröhliche Union Liberty-Bank, die einzigen Warschauer Großindustriellen gehört und in die „Sawajcarfsko-Polski-Bank Kapitalizacyjn“ (Polnisch-Schweizerische Kapitalisationsbank) mit einem Kapital von 25 Millionen Zloty umgewandelt worden ist.

Die Kommerzialisierung der Eisenbahnen. Das vom Verkehrsministerium ausgearbeitete Projekt einer Verordnung des Präsidenten der Republik über die Kommerzialisierung der Eisenbahnen ist bereits zur Begutachtung allen Ministern zugefandt worden und wird bald vom Ministerrat erörtert werden.

Geldmarkt.

Der Wert für ein Gramm reinen Goldes würde gemäß Verfügnung im „Monitor Polski“ für den 10. Mai auf 5,9351 Zloty festgestellt.

Der Notz am 9. Mai. Berlin: Ueberweisung Warschau, Polen oder Rattowiz 46,78—47,22, bar 46,81—47,29, Prag: Ueberweisung 37,50, London: Ueberweisung 43,50, Zürich: Ueberweisung 58,12, Riga: Ueberweisung 64,00, Danzig: Ueberweisung 57,44—57,58, bar 57,50—57,65, Mailand: Ueberweisung 212,00, Budapest: bar 63,35—64,85, New York: Ueberweisung 11,40, B u r a r e s t: Ueberweisung 18,70, C e r n o w i z: Ueberweisung 18,55.

Warschauer Börse vom 9. Mai. Umsätze. Verkauf — Kauf. Belgien 124,40, 124,71 — 124,09, Budapest —, Oslo —, Holland 358,00, 358,90 — 357,10, Kopenhagen —, London 43,46, 43,57 — 43,35, New York 8,93, 8,95 — 8,91, Paris 35,05, 35,14 — 34,96, Prag 26,50, 26,56 — 26,44, Riga —, Schweiz 172,05, 172,48 — 171,62, Stockholm —, Wien 125,90, 126,21, 125,59, Italien 49,12, 49,24 — 49,00.

Amliche Deviennotierungen der Danziger Börse vom 9. Mai. In Danziger Gulden wurden notiert: Devilen: London 25,04 Gd., New York — Gd., Berlin — Gd., Br., Warschau 57,44 Gd., 57,58 Br. — Noten: London — Gd., — Br., New York — Gd., — Br., Berlin — Gd., — Br., Holland. 100 Gd. — Gd., — Br., Polen 57,50 Gd., 57,65 Br.

Züricher Börse vom 9. Mai. (Amlich.) Warschau 58,12, New York 5,19 1/2, London 25,26 1/2, Paris 20,38, Wien 73,17 1/2, Prag 15,40, Italien 28,45, Belgien 72,28 1/2, Schweiz —, Sellaingors 13,12 1/2, Sofia 3,75, Holland 208,09 1/2, Oslo 134,46 1/2, Kopenhagen 138,76 1/2, Stockholm 138,95, Spanien 32,02 1/2, Buenos Aires 2,20 1/2, Tokio —, Bulgarek 3,28, Athen 6,95, Berlin 123,20, Belgrad 9,13, Konstantinopel 2,72 1/2.

Die Bank Polski zahlt heute für: 1 Dollar, gr. Scheine 8,89 Zl., do. H. Scheine 8,88 Zl., 1 Ffd. Sterling 43,26 Zl., 100 franz. Franken 34,83 Zl., 100 Schweizer Franken 171,25 Zl., 100 deutsche Mark 210,68 Zl., Danziger Gulden 172,55 Zl., österr. Schilling 125,34 Zl., tschech. Krone 26,39 Zloty.

Berliner Devisenkurse.

Table with 4 columns: Offiz. Distont-tage, für drahtlose Ausgab-ung in deutscher Mark, In Reichsmark 9. Mai, In Reichsmark 7. Mai. Lists various locations like Buenos Aires, Kanada, Japan, etc.

Attienmarkt.

Posener Börse vom 9. Mai. Wertpapiere und Obligationen: 3 1/2% und 4% Proz. Posener Vorkriegsspandb. 59,50—60, 3 1/2% und 4% Proz. Kriegsspandbriefe 40,00, 3 1/2% Proz. Pos. Prov.-Obli. mit deutschem Stempel 95,00, 5% Proz. do. listn. Posn. Ziem. Kredit. 96,00, 6% Proz. listn. aboz. Posn. Ziemtswa Kredit. 26,50, 5% Proz. Pos. Kommerz. 68,00, — Bankaktien: Bank Nw. Pot. (1000 M.) 11,00, Bank Im. Sp. Barob. (1000 M.) 20,50, — Industriekette: Brom. Krotosjanfski (30 Zl.) 34,00, S. Cegielski (50 Zl.) 50—49,50, C. Hartwig (50 Zl.) 52,00, Hartwig Kantorowicz (1000 M.) 7,00, Zuban (1000 M.) 115—110, Posn. Sp. Drzewna (1000 M.) 1,25 bis 1,30, Unja (12 Zl.) 23,00—23,50—23,25, Wstwmrn. Chemiczna (1000 M.) 1,20. Tendenz: nicht einheitlich.

Produktenmarkt.

Getreidepreise in der Woche vom 2. bis 7. Mai.

Table with 7 columns: Roggen, Weizen, Gerste, Safer. Rows for Warchau and Polen prices.

Amliche Notierungen der Posener Getreidebörse vom 9. Mai. Die Großhandelspreise verstehen sich für 100 Kilo bei sofortiger Wagon-Lieferung (also Verladung in Zloty): Weizen 57,25—60,25, Roggen 51,00—52,00, Weizenmehl (65% inkl. Säde) 83,25—86,25, Roggenmehl 1. Sorte (70% inkl. Säde) 73,00, do. (65% inkl. Säde) 74,50, Gerste 42,00—44,00, Braugerste prima — bis —, Safer 43,50—44,50, Vitoriaerbsen — bis —, Gelberbsen — bis —, Sommerweizen 32,00—34,00, Weizenkleie 31,00 bis 33,00, Serradella — bis —, Weizenkleie 34,50, Roggenkleie 37,00—38,00, Erbsen (aufw. v. 2 Zoll an) 9,50—10,50, Fabrikart. 16proz. —, blaue Lupinen 22,00—23,50, gelbe Lupinen 23,50 bis 25,00, — Tendenz: schwächer. — Bemerkungen: Gelbleibliche Erbsenkartoffeln über Notiz.

Marktbericht für Südamerika der Firma B. Szostowski, Thorn, vom 9. Mai. In den letzten Tagen wurde notiert: Zloty per 100 Kilogramm: Kaffee ca. 300—350, Weißklee ca. 280—320, Schwedenklee 300—350, Gelbklee 180—200, Gelbklee in Rappen 70—80, Inlarnattklee 200—225, Wundklee 240—260, Karyas hiesiger Produktion 120—140, Tymothe 50—55, Serradella 16—17, Sommerweizen reine 33—34, Winterweizen 100—130, Weizenkleie 32—35, Grünerbsen 60—65, Verderbsbohnen 48—50, Vitoriaerbsen 80—85, Zelderbsen 40—46, Gelblent 60—65, Raps 70—75, Rüben 80—85, Saatlupinen, blaue 18—20, Saatlupinen, gelbe 20—23, Leinfaat 90—100, Leinbotten —, Hanf 60—70, Blausohn 140—150, Weizenohn 150—160, Buchweizen 40 bis 45, Sirke 30—35, Mais „Herbezahn“ 58—60, do. rumänisch 35—36.

Mehl, Warchau, 7. Mai. Die feste Tendenz am Mehlmarkt dauert an. Ware ist am hiesigen Markt nur wenig vorhanden. Im Großhandel wird frei Warschau notiert: 50proz. Roggenmehl 78—80 Zl. für 100 Kg., ca. 60proz. 76 Zl.

Mehl, Krafau, 7. Mai. Krafauer Weizenmehl 45proz. 95—96, 50proz. 93—95, 45proz. Grückmehl 96—97, Krafauer Roggenmehl 60proz. 76—77, Posener Roggenmehl 65proz. 79—80, rotes Mehl 34—35. Tendenz: fest.

Mehl, Lemberg, 7. Mai. Die Tendenz am Mehlmarkt ist bei vollständigem Fehlen von Ware sehr fest. Wegen Festsetzung der Höchstpreise von Mehl und der sehr hohen Getreidepreise werden am Plage keine Preise kalkuliert.

Berliner Produktenbericht vom 9. Mai. Getreide- und Delfaat für 1000 Kg., Juni für 100 Kg. in Goldmark. Weizenmärk. —, Mai 305—305,75—305, Juli 299—300, September 270 bis 271, Roggenmärk. 271—276, Mai 276, Juli 260, September 231—231,50, Gerste: Sommergerste 240—260, Futter- u. Wintergerste 225—235. Safer märk. 240—245, Mai 244, Juli 237 bis 237,50, Mais 192—195, Weizenmehl franco Berlin 37 1/2—39 1/2, Roggenmehl franco Berlin 36,50—38,00, Weizenkleie franco Berlin 15,75 bis —, Roggenkleie franco Berlin 17,25 bis 17,50, Raps —, Leinfaat —, Vitoriaerbsen 42,00—58,00, kleine Speiseerbsen 27—30, Futtererbsen 20—23, Peluchsen 20 bis 22, Ackerbohnen 20 bis 22, Wicken 22,00—24,50, Lupinen blau 14,50—15,50, do. gelb 16,00—17,50, Serradella neu — bis —, Rapstuchen 15,50 bis 16,00, Leintuchen 19,70—20,00, Flockenschnitzel 13,60—13,80, Sonachrot 20,00—20,50, Kartoffelflocken 34,20—34,60, — Tendenz für Weizen still, Roggen ruhig, Gerste still, Safer ruhig, Mais still.

Danziger Produktenbericht. Zufuhr nach Danzig am 9. Mai. Weizen 1 Wagon (15 t), Roggen 1 Wagon (15 t), Gerste 7 Waggon (100 t), Hülsenfrüchte 2 Waggon (30 t).

Wasserstands nachrichten.

Der Wasserstand der Weichsel betrug am 9. Mai in Krafau — 1,38 (1,18), Zawichot + 1,91 (1,80), Warchau + 2,04 (2,05), Blok + 1,78 (1,76), Thorn + 2,20 (2,17), Jordan + 2,27 (2,25), Culm + 2,10 (2,09), Graudenz + 2,37 (2,37), Kurzebrat + 2,64 (2,65), Montau + 2,11 (2,14), Bielef + 2,11 (2,14), Dirschau + 2,09 (2,14), Einlage + 2,33 (2,34), Schiewenhorst + 2,50 (2,64) Meter. (Die in Klammern angegebenen Zahlen geben den Wasserstand vom Tage vorher an.)

Pianos

empfehl in eleganter, modernster, stimmfester, kreuzsaitiger Ausführung mit bester Unterdämpfungs-Repetitionsmechanik zu mässigen Preisen Auf Teilzahlung bis 18 Monate. bei langjähriger Garantie für gute Haltbarkeit Vertretung bester ausländischer Firmen B. Sommerfeld Pianofabrik und Großhandlung Bydgoszcz, ulica Sniadeckich 56. — Tel. 883 und 918. Filiale: Grudziadz, ulica Groblowa 4. — Tel. 229 Gegr. 1905. 6303

Wir liefern zu Fabrikpreisen bei günstigsten Zahlungsbedingungen

Lanz-Großbulldogs 22 P. S. zum Antrieb mit Rohöl.

Die Vorführung erfolgt durch Spezialmonteure, welche bei Lanz, Mannheim, ausgebildet wurden.

Adolf Krause & Co. T. z. o. p. Tel. 646. Toruń-Mokre. Tel. 646. Fordern Sie unverbindliche Offerte.



Annie Klug

Alte beste Gelegenheitseinkäufe guter Gebrauchsmöbel.

Geolin bester flüssiger Metallputz Fritz Schulz jun. G. m. b. H., Danzig

Patentanwalt Dipl.-Ing. Winnicki, Bydgoszcz, ul. Konarskiego 2 empfängt alltäglich von 9—12 u. 2—5 außer Montag. 6524

Haarausfall, Haarschwund hören sofort auf, wenn Sie „Elvirol“ gebrauchen. Elvirol ist ein auf Grund langjähriger Versuche hergestelltes, direktes Haarpflegemittel, daß die Haarwurzel zum neuen Wachstum bringt.

Dr. Caspary & Co., Danzig

Buttermilch das erfrischendste, gesunde, zugleich nahrhafteste und billigste

Damenkleider, eleg. u. saub., fert. a. Mischeff, Pomorska 42, 1 Tr. 3604

Tennis-Rakets repariert billigst St. Niewczyk, BYDGOSZCZ, 3400 ul. Gdańska 147. Tel. 883. — Gegr. 1905.

„Freut Euch des Lebens. Radion wäscht allein!“

sagt Frau,lein Klug. Sie genießt ihr Leben. Sie plagt sich nicht mit Rumpeln und Reiben und läßt Radion die Arbeit tun. Radion allein? Ja!

Naschet nur so:

„Löst Radion in kaltem Wasser auf; geht vorher eingeweichte Wäsche hinein.. lasst 20 Minuten kochen, spült aus!“

Wäsche rein und blendend weiß! Reiben und Rumpeln ist Arbeit und Plage, ruiniert Wäsche und Hände und — wird man vielleicht schöner davon?



Radion bleicht durch Sauerstoff ohne Chlor und andere schädliche Bestandteile.

RADION wäscht allein!

Blumen- und Gemüsepflanzen

in besten Sorten, große Auswahl, zirka 8000 Tomaten m. Topfballen in allen Stärken, Balkonpflanzen in verschied. besten Sorten, Alettern u. Schlingpflanzen für Balkon und Lauben, hochstämm. u. niedrige Rosen, Kletterrosen. Jede Art ist im besten Zustand und frisch gefertigt.

Wurstwaren in vorzüglicher Qualität. Ia. Fleischwaren empfiehlt Eduard Reeck.

Drachtgeflechte 4- und 6eckig für Gärten u. Geflügel Dreihe, Stacheldrähte Preisliste gratis Alexander Maennel Fabryka ogrodzeń drucianych Nowy Tomysl 3 (Woj. Pozn.)

Tischlerwerkzeuge Bau- u. Möbelbeschläge Flintsteinpapier in bester Qualität. 4285

Neumann & Knitter Bydgoszcz, Stary Rynek, Tel. 141. Damen- und Kinder Garderobe u. Wäsche wird billig angefertigt. Schnell u. preisw. 2246

Reparaturen v. Jalousien u. Ringeleiten, usw. H. Schloffer, ar. werd. ausgef. 3500 Dloistich 9, 3 Tr. 1.

Damenhüte neu, auch umgearbeitet, schnell u. preisw. 2246 1403 Dworcowa 6, 1 Tr. Jasnaj (Friedenst.) 8, 1 Tr.

Statt besonderer Dankagung.
Für die vielen Beweise herzlicher Teilnahme, sowie für die reichen Kranzspenden bei dem Heimgange meines lieben Mannes, spreche ich hiermit meinen
innigsten Dank
aus.
Elisabeth Regier.

Am ersten Jahressterbetage meines unvergesslichen Mannes, uneres lieben Bäterchens, des Kaufmanns
Ignacy Radoszewski
findet in der Merkl. Herz-Jesu-Kirche am Donnerstag, d. 12. d. Mts., vorm. um 7,9 Uhr eine Totenandacht für den teuren Entschlafenen statt.
Dies zeigt allen Freunden und Bekannten an
3624
Witwe E. Radoszewska
nebst Kindern und Verwandten.
Bydgoszcz, den 10. Mai 1927.

Ich mache es Ihnen möglich
Ihren lieben Verstorbenen ein **Grabmal** setzen zu lassen durch meine unerreicht
niedrigen Preise durch
gute Arbeit durch
Zahlungserleichterung.
G. Wodsack, Steinmetzmeister
Größe, älteste Grabsteinfabrik unter eigener **fachmännischer** Leitung am Orte
Dworcowa 79. Telefon 651. 6261

Przetarg przymusowy.
Dnia 14 maja b. r. o godz. 9 przed pol. bede sprzedawal w Bydgoszczy przy ulicy Dworcowej nr.4 (Fabryka motorow i maszyn) najwiecej dajacemu za gotowke nastepujace przedmioty:
6 tokarek, 1 maszyne frezowa, 1 motor 50 m. k., 12 szrubstokow, 3 maszyny do robienia dziur, 24 modele, 1 kompl. urzadzenie kuźni, 2 maszyny do nisania (Adler), 1 etazarka do akt, 1 biurko deb. z pulpitem, 2 biurka deb., 1 duza kase ogniotrwa, 2 foteliki i kanapa z wikliny, 3 krzesla, 3 foteliki do biurek.

Cywiński, komornik sądowy
w Bydgoszczy,
ulica Kordeckiego 35 6778
Zwangsversteigerung. Am 14. Mai d. J., vorm. 9 Uhr, werde ich in Bydgoszcz, ulica Dworcowa Nr. 4 (Maschinen- und Motorenfabrik) an den Meistbietenden gegen Barzahlung verkaufen: 6 Drechsel- und 1 Fräsmaschinen, 1 Motor 50 P. S., 12 Schraubstöcke, 3 Lochmaschinen, 24 Modelle, 1 kompl. Schmiedeeinrichtung, 2 Schreibmaschinen (Adler), 1 Utensetage, 1 Eichen-schreibtisch u. Pult, 2 Schreibtische (Eiche), 1 feuerfeste Kasse, 1 Korbmöbelgarnitur, 3 Stühle, 3 Schreibtischstühle.

Sech — elegant
Heiden Sie sich 6770
für wenig Geld!
Schuhe:
Damen-schuhe, schwarz, braun, Lederabf., 19,50
Damen-schuhe, „Dad“, Lederabf., 22,50
Damen-schuhe, „hellfarbig“, franz. Abf., 25,00
Damen-schuhe, „feinfarbig“, Lederabf., 28,50
Damen-schuhe, „Modelle“, feinfarbig, 32,50
Herren-schuhe, schwarz, braun, Sandarb., 19,50
Herren-schuhe, schwarz, braun, genäht, 25,00
Herren-schuhe, „Dad“, Sandarbeit, 28,50
Herren-schuhe, „Dad“, genäht, 35,00

Kleider:
Weiße Boile-Einlegungs Kleider 15,50
Badisch-Popelin Kleider 17,50
Damenkleider, feinfarbig Popeline 19,50
Damenkleider, „Walchseide“ 22,50
Damenkleider, „la Walchseide“ 28,50
Damenkleider, „Modelle“ 38,50

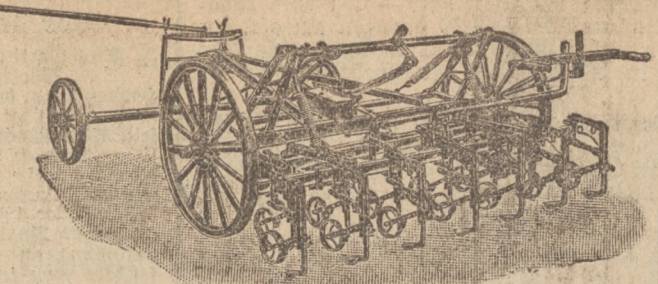
Blusen:
Damenblusen, Zefir, Zumperform 6,50
Damenblusen, weiß Rips 7,50
Damenblusen, Zefir mit Seide, Rajah 9,75
Damenblusen, Boile, „Sandtliedert“ 14,50
Damenblusen, „Walchseide“ 16,50

Mäntel:
Frühjahrsmantel, „Seidenfutter“ 38,50
Sommermantel, „engl. Stoffe“ 48,50
Gabardine-mantel, ganz auf Seide 58,00
Seidenmantel, „herrliche Fassons“ 68,00
Rips-mantel, ganz auf Seide 78,00
Seidenmantel, „Modell“ 98,00

Kostüme:
Blau, farbig Bolton, Jade auf Seide 38,50
Frühjahrskostüm, Jade auf Seide 48,50
Gabardine-kostüm, mod. lange Form, 68,00
Gabardine-kostüm, la Dual, blau u. hell, 85,00
Rips-kostüm, la Dual, „Modell“ 98,00

Hüte:
Stroh-hüte, handgeflocht, herrl. Farb., 6,50
fantasie-Vortheut, sehr lieblich 7,50
Klebe-Glöde aus Borte und Band 9,75
Flotter Frauenhut a. Stroh u. Seide 12,50
Trotteur a. Stroh u. Crep-Georgette 14,50
Modelle a. Crep-Georgette u. Stroh 19,50

Mercedes, Moskwa 2.



Schmotzer Hackmaschinen
überreffen alles.
Modernste Konstruktion, hervorragende Arbeit.
Mehrfach prämiert.
Verlangen Sie Prospekt von den Generalverteilern:
Hodam & Ressler, Maschinenfabrik
Gegründet 1885
Danzig. Graudenz. 2606

Wilh. Buchholz
Ingenieur
Büro für elektrische Licht- und Kraftanlagen
Gegründet 1907
Ankerwickelerei, Radioanlagen.
Elektr. Bügeleisen, 3 kg . . . zt 27,50
„ Reise-Bügeleisen . . . „ 27,—
„ Kochtöpfe, 1 Ltr. . . . „ 29,25
„ Kaffeemaschinen . . . „ 125,—
„ Heizkissen „ 41,—
„ Staubsauger „ 350,—
u. a. m. 5896
Bydgoszcz, Gdańska 150a.

Der Herr
kleidet sich elegant bei
Waldemar Mühlstein
Schneidermeister
ul. Gdańska 150 Danzigerstr.
Fernruf Nr. 1355.
6306

Schindeldächer!
Neudeckung sowie Reparaturen werden sachgemäß unter Garantie und günstigen Zahlungsbedingungen ausgeführt. Besichtigung und Kostenanschläge kostenlos.
N. Klugmann, Danzig, Neue Mottlau 6
Schindelwerke. 6304

Spargel Radieschen Spinat usw.
in größeren u. kleiner. Meng. ständig abzugeben, ebenfalls blühende
Pelargonien
für Balkons u. Gärten in größeren Mengen.
Meldungen
ul. Nakielska 64
Tel. 1486. 3613 Tel. 1486.

Wenn Sie ein gutes Seifenpulver suchen!
Kröla
ÜBERALL ZU HABEN!

P. T.
Hierdurch geben wir uns die Ehre, ergebenst zur gefl. Kenntnis zu bringen, daß wir am **10. Mai d. J.**
ulica Jagiellońska 17, Plac Teatralny
ein Web- und Kurzwaren-, Galanterie-, Damen- und Herrenwäsche-Magazin
eröffnet haben.
Unsere Devise wird sein: **Gute Ware, billige Preise,** reelle u. fachmännische Bedienung.
Obige Waren werden wir zu Fabrikpreisen verkaufen.
Indem wir um gütige Unterstützung unseres Unternehmens bitten, zeichnen wir
Hochachtungsvoll
Inhaber: **M. Szyk, A. Derchelt**
P. S. Den Herren Beamten u. Eisenbahnern günstige Zahlungsbedingungen.

Magazyn Mód B. Cyrus
Bydgoszcz, ul. Gdańska 155
empfiehlt 6750
erstklassige Damenkonfektion.
Pelze aller Art werden zur Aufbewahrung angenommen.

Commerzproffen
gelbe Flede, Brandflede befeittigt unt. Garantie Apotheke
J. Gadebusch „Arela“
Krem gegen Sommerproffen, 1/2 Dose 2,50 zt, 1/1 Dose 4,50 zt. Dazu „Arela“-Seife 1 Stck. 1,25 zt, 3 Stck. 3,50 zt.
In Bydgoszcz z. hab. i. nachstehend. Drogerie u. Apotheken: Umbricht-Apoth., Osole, Apteka Biastowska, Bl. Biastowski, Apteka pod Aniolem, ul. Gdańska, Kuzaj-Apoth., Długa, Janacy-Rochon-Apoth., Niedzwiedzka, St. Bożenski, Gdańska 28, M. Górecki, Bomorstad, M. Buzalski, Drogerie, Osole, J. Kotlega, Dworcowa 13, St. Bogacz, Dworcowa 94, U. B. Lewandowski, Długa 41, B. Riedrowski, Długa 64, U. Kloniecki-Ofie (Bom.), Karol Starl, Gdańska 48, J. Gluma, Dworcowa Nr. 19a, Drogeria pod Labedziem, Gdańska 5, Drogeria Teatralna, Bl. Teatralny 3, W. Sędemmann, Gdańska 20, M. Walter, Gdańska 37, Foto Drogeria, Jagiellońska 43, Schenit Sta., Król. Jadowigi 15, Fr. Nowicki, Rynek Zbozowy, Schiefelbein-Bocianowo, Koczynski-Drogerie „Minerwa“, Sniadecich, Rindeman, ul. Nakielska, 4881

Biehkalz
offeriert „Boltux“, Bognańska 1. 3614

Wenn Sie waschen wollen
dann gebrauchen Sie nur **Lesynaseife** und **Lesyl**. Sie haben dann die Gewißheit, daß Ihre Wäsche, ohne beschädigt zu werden, schneeweiß wird.
Lesynaseifen sind sehr sparsam und starkschäumend
Lesyl ist das hervorragende, garantiert chlorfreie und unschädliche Seifenpulver, von großer Waschkraft.
Lesynaseifen und Lesyl erhalten Sie in jedem besseren Kolonialwaren-Geschäft.
Verkauf an Wiederverkäufer ab **Lager Bydgoszcz, ulica Marcinkowskiego 8b**, Telefon Nr. 1759.
„Lesyna“ Inh.: **Gebrüder Hagemann, Wejherowo**
vorm. **C. Lemke & Sohn.** 6770

Eröffnung
des
Café Theatergarten
Kawiarnia Teatralna 6749
Donnerstag, den 12. d. Mts., 17 Uhr.
Konzert der gesamten Kapelle des 62. Inf.-Regiments.
Der Garten ist prächtig dekoriert. Die Leitung.

Milch-Transportkannen
in schwerster, verzinkt, Ausführung, Fabrikat: Arkona, Silesia und Olkusz 10 Liter 15 „ 5379 20 „
Verlangen Sie bitte Angebot.
F. Kreski
Bydgoszcz.

Civil-Rafino
Gdańska 160a,
Gut-bürgerlicher
Mittagstisch
Stoltz 1,35, 6535
Abonnenten Stoltz 1,20.

Welcher Gutsbesitzer
will seinen Betrieb technisch u. wirtschaftlich vervollkommen?
Deutsch-Ingenieur
stellt sich vom 15. 6.-15. 7. gratis
zur Verfügung u. verlangt lediglich für sich und keine Familie Aufnahme für diese Zeit. Meldungen erbitte unt. D. 6743 an d. Geschäftsstelle dieser Zeitung.

Klavier-unterricht
w. erteilt gründl. u. bill. **Jactowski** 14, III. 5537
für Mittags- u. Abendstunden, suche mögl. Zentr.
Klavier z. Neben.
Gefl. Angeb. u. A. 3601
a. die Geschäftsst. d. Sta. 6737

Deutsche Bühne
Bydgoszcz I. 3.
Dienstag, d. 10. Mai 27,
abends 8 1/2 Uhr:
Gastspiel erster Mitglieder des Danziger Stadttheaters.

Und Pippa tanzt
Ein-Glashüttenmärchen in 4 Akten von Gerhart Hauptmann.
Eintrittskarten Dienstag von 11-1 u. ab 7 Uhr abends an der Theaterkasse.
Freitag, d. 13. Mai 27,
abends 8 Uhr:
Letzte Abendaufführung der Operette

Ein Walzertraum
Operette in 3 Akten von Felix Dörmann u. Leopold Jacobson, Musik v. Oskar Straus.
Eintrittskarten bis einschli. Donnerstag in Johne's Buchhandlg., Freitag von 11-1 u. ab 7 Uhr abends an der Theaterkasse.
Die Leitung. 6776

Kino Kristal
6.45 8.45
!Heute Premiere!

„Um Recht und Ehre“
Drama aus dem Leben nach dem Roman „Der tolle Teddy“ von Erich Friesen.

In den Hauptrollen:
Harry Liedtke - Gräfin Agnes Esterhazy
Mary Parker - Harry Hardt - Robert Scholz
Beiprogramm